

# <字幕付き上演>ご案内 聴覚に障害のある方への鑑賞サポート

ピッコロ劇団ファミリー劇場

## グリム兄弟! ～みんなのメルヘン きかせてダンケ～

作=早船 聡 (サスペンデツズ) 演出=平井久美子 (ピッコロ劇団) 音楽=園田容子

ピッコロ劇団ファミリー劇場『グリム兄弟!～みんなのメルヘン きかせてダンケ～』は、舞台の両側に日本語字幕を表示して上演します。セリフや音の情報をリアルタイムで文字でお伝えします。大人も子どもも、聴こえる人も、聴こえない・聴こえづらい人も、皆が楽しめる舞台をお届けします。

グリム童話でおなじみのキャラクターが  
歌や踊り、笑いに乗せてメルヘンの旅をお届けします♪

### 【字幕付き上演】

日時 2021年12月25日(土) 開演15:00 \*受付開始14:00

会場 兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール

(阪急神戸線「西宮北口駅」南改札からすぐ)

優待料金 一般2,700円 高校生以下1,350円 セット券3,600円



受付や客席内に  
手話通訳・筆談対応あり



前回の字幕付き公演「歌うシンデレラ」



「グリム兄弟!」2021年8月公演より

- ◆ 上演時間1時間30分 (休憩なし)
- ◆ セリフの他に、ダンスや色とりどりの衣裳など、視覚的にも楽しいお芝居です。
- ◆ 来場時に、検温・手指消毒・マスク着用をお願いいたします (劇場のガイドライン上、マウスシールドやフェイスガードは使えません)。ご不便をお掛けいたしますが、よろしくお願いいたします。

### 【お問合せ・お申込み】

ピッコロ劇団 「鑑賞サポート担当」 担当: 古川 (ふるかわ)・新倉 (にいくら)

TEL 06-6426-1940 FAX 06-6426-1943 メール: gekidan-p@hyogo-arts.or.jp

## ＜字幕付き公演＞申込書

送付先 FAX: 06-6426-1943 メール: gekidan-p@hyogo-arts.or.jp

**ピッコロ劇団ファミリー劇場「グリム兄弟!～みんなのメルヘン きかせてダンケ～」**  
**2021年12月25日(土)15:00 兵庫県立芸術文化センター 2階 阪急 中ホール**

※太枠内に必要事項をご記入いただき、FAXかメールでお送りください。

受付日		担 当	
(フリガナ) 氏名		ご 所 属	
住所	(〒 - ) ※今後、ご案内をお送りすることがあります。		
電話番号	( ) -		
FAX番号	( ) -		
全席指定	<p>【優待料金】 *通常料金の1割引</p> <p>一般 2700円× ( ) 枚 = 円</p> <p>高校生以下 1350円× ( ) 枚 = 円</p> <p>セット券 3600円× ( ) 組 = 円</p> <hr/> <p style="text-align: right;">合 計 円 ※当日精算</p>		
サポート内容	<p>※ 字幕の見やすいお席をご用意します。</p> <p>※ 受付・客席内に手話通訳者を配置します。筆談対応あり。</p> <p>※ 該当するところに<input checked="" type="checkbox"/>を入れてください。</p> <p><input type="checkbox"/> 車イスでの来場 ( _____ 名 / <input type="checkbox"/> 車イスで鑑賞 <input type="checkbox"/> 本席のイスで鑑賞)</p> <p><input type="checkbox"/> 聴導犬同伴</p> <p><input type="checkbox"/> ヒアリンググループ貸出 (無料)</p> <p><input type="checkbox"/> 骨伝導補聴器貸出 (無料)</p> <p><input type="checkbox"/> その他ご要望があればご記入ください。</p> <p>( _____ )</p>		
事務局欄			

- ◆ 受付後、受付印を押して、ピッコロ劇団からFAX、またはメールで返信いたします。
- ◆ 当日は、本紙を阪急 中ホール前の「鑑賞サポート受付」までお持ちください。
- ◆ 来場時に、検温・手指消毒・マスクの着用をお願いいたします (マウスシールド不可)。
- ◆ 体調不良等でキャンセルされる場合は、ご連絡をお願いします。

【お問合せ・お申込み】

ピッコロシアター 「鑑賞サポート担当」 担当: 古川 (ふるかわ)・新倉 (にいくら)

TEL 06-6426-1940 FAX 06-6426-1943 メール: gekidan-p@hyogo-arts.or.jp